

Gen

Chapter 12

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

ገብረ
 አባት ስጦት-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ
 H0001 H4138 H0776 H3212 H0087 H0413 H3068 H0559

ገብረ ገብረ ገብረ ገብረ
 አባት ስጦት-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ
 H7200 H0776 H0413

እግዚአብሔርም አብራምን አለው። ከአርህ ከዘመዶችህም ከአባትህም ቤት ተለይተህ እኔ ወደማሳይህ ምድር ውጣ።

ገብረ
 ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ
 H1293 H1961 H8034 H1431 H1288

ታላቅ ሕዝብም አደርግሃለሁ፤ እባርክሃለሁ፤ ስምህንም አከብረዋለሁ፤ ለበረከትም ሆን፤

ገብረ
 ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ
 H0127 H4940 H3605 H1288 H0779 H7043 H1288 H1288

የሚባርክህንም እባርክሃለሁ፤ የሚረግሙህንም እረግማለሁ፤ የምድር ነገዶችም ሁሉ በአንተ ይባረካሉ።

ገብረ
 ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ
 H0087 H3876 H0854 H3212 H3068 H0413 H1696 H0087 H3212

ገብረ
 ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ
 H3318 H8141 H7657 H8141 H2568

አብራምም እግዚአብሔር እንደ ነገረው ሄደ፤ ሎጥም ከእርሱ ጋር ሄደ፤ አብራምም ከካራን በወጣ ጊዜ የሰባ አምስት ዓመት ሰው ነበረ።

ገብረ
 ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ
 H7399 H3605 H0853 H0251 H3876 H0853 H0802 H8297 H0853 H0087 H3947

ገብረ
 ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ
 H0776 H3212 H3318 H5315 H0853 H7408

ገብረ ገብረ ገብረ ገብረ
 ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ
 H0776 H0935

አብራምም ሚስቱን ሦራንን የወገደውን ልጅ ሎጥን፤ ያገኙትን ከብት ሁሉና በካራን ያገኙአቸውን ሰዎች ይዞ ወደ ከነዓን ምድር ለመሄድ ወጣ፤ ወደ ከነዓንም ምድር ገቡ።

ገብረ
 ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ
 H4176 H0436 H5704 H7927 H4725 H5704 H0776 H0087

ገብረ ገብረ ገብረ ገብረ
 ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ-ሰጥ
 H0776

አብራምም እስከ ሴኬም ስፍራ እስከ ሞሪ የአድባር ዛፍ ድረስ በምድር አለፈ፤ የከነዓን ሰዎችም በዚያን ጊዜ በምድር ነበሩ።

וַיְבָרֵךְ	תֵּימָנִי	וַיִּבְרָךְ	וְתָא	וְתָא	וְיִבְרָךְ	וַיִּבְרָךְ	וְיִבְרָךְ	וְיִבְרָךְ	וְיִבְרָךְ	וְיִבְרָךְ	7
-እና-ሠራ	-ያ-ይችን	-ያ-ምድር	(ን)	እስጣሊሁ	-ለ-ዘርህ	-እና-አለ	አብራም	-ወደ	እግዚአብሔር	-እና-ተገለጠ	
H1129	H2063	H0776	H0853	H5414	H2233	H0559	H0087	H0413	H3068	H7200	
					וְיִבְרָךְ	וְיִבְרָךְ	וְיִבְרָךְ	וְיִבְרָךְ	וְיִבְרָךְ	וְיִבְרָךְ	
					-ወደ-እሱ	-ያ-ተገለጠው	-ለ-እግዚአብሔር	መስዋዕቲያ	እዚያ		
					H0413	H7200	H3068	H4196	H8033		

እግዚአብሔርም ለአብራም ተገለጠለትና። ይህችን ምድር ለዘርህ እስጣሊሁ አለው። እርሱም ለተገለጠለት ለእግዚአብሔር በዚያ ስፍራ መሠውያን ሠራ።

מִיָּמִי	בֵּית-אֱלֹהִים	אֶל-הַקְּדוֹשׁ	וַיֵּט	בְּבֵית-אֱלֹהִים	מִקְדָּשׁ	הַקְּדוֹשׁ	מִשְׁפָּחָא	וַיִּבְרָךְ	8
-ከ-ባሕር	ቤቴል	ድንኳኑ	-እና-ተከለ	-ለ-ቤቴል	-ከ-ምስራቅ	-ያ-ተራራ	-ከ-እዚያ	-እና-ተንቀሳቀሰ	
H3220	H1008	H0168	H5186	H1008		H2022	H8033	H6275	
וְהַקְּדוֹשׁ	מִשְׁפָּחָא	וַיִּבְרָךְ	וְהַקְּדוֹשׁ	מִבְּבֵית	מִשְׁפָּחָא	וַיְבָרֵךְ	מִקְדָּשׁ	וְהַקְּדוֹשׁ	
እግዚአብሔር	-በ-ሰም-የ	-እና-ጠራ	-ለ-እግዚአብሔር	መስዋዕቲያ	እዚያ	-እና-ሠራ	-ከ-ምስራቅ	-እና-ያ-ዓይ	
H3068	H8034	H7121	H3068	H4196	H8033	H1129		H5857	

ከዚያም በቤቴል ምሥራቅ ወዳለው ተራራ ወጣ፤ በዚያም ቤቴልን ወደ ምዕራብ ጋይን ወደ ምሥራቅ አድርጎ ድንኳኑን ተከለ፤ በዚያም ለእግዚአብሔር መሠውያን ሠራ የእግዚአብሔርንም ስም ጠራ።

וַ	וַ	וַ	וַ	וַ	וַ	9
	-ያ-ደቡብ	-እና-ተጓዘኦ	ሄደ	አብራም	-እና-ተጓዘ	
	H5045	H5265	H1980	H0087	H5265	

አብራምም ከዚያ ተነሣ፤ እየተጓዘም ወደ አኩባ ሄደ።

וַיֵּצֵא	וַיֵּצֵא	וַיֵּצֵא	וַיֵּצֵא	וַיֵּצֵא	וַיֵּצֵא	וַיֵּצֵא	וַיֵּצֵא	וַיֵּצֵא	10
-ያ-ረሃብ	ከባድ	ምክንያቱም	እዚያ	-ለ-መኖር	ግብፅ	አብራም	-እና-ወረደ	-በ-ምድር	ረሃብ
H7458	H3515		H8033		H4714	H0087	H3381	H0776	H7458
									וַיֵּצֵא
									-በ-ምድር
									H0776

በምድርም ራብ ሆነ፤ አብራምም በዚያ በእንግድነት ይቀመጥ ዘንድ ወደ ግብፅ ወረደ፤ በምድር ራብ ጸንቶ ነበርና።

וַיֵּצֵא	11								
አወቅኩ	እባክህ	እነሆ	ሚስቱ	ሃራይ	-ወደ	-እና-አለ	ግብፅ	-ለ-መግባት	ቀረበ
H3045	H4994	H2009	H0802	H8297	H0413	H0559	H4714	H0935	H7126
									וַיֵּצֵא
									-ለ-ምድር
									H0776

ወደ ግብፅም ለመግባት በቀረበ ጊዜ ሚስቱን ሃራን እንዲህ አለት። አንቺ መልክ መልካም ሴት እንደ ሆንሽ እነሆ እኔ አውቃለሁ

וַיֵּצֵא	וַיֵּצֵא	וַיֵּצֵא	12						
-እና-ደገድሉኛለሁ	ይችን	ሚስቱ	-እና-ይላሉ	-ያ-ግብፅአውያን	(ን)-አንችን	ይአዳስአቸው	ምክንያቱም	-እና-ይሆናል	
H2026	H2063	H0802	H0559	H4713	H0853	H7200		H1961	
									וַיֵּצֵא
									(ን)-እኔ
									H0853

የግብፅ ሰዎች ያዩሽ እንደ ሆነ። ሚስቱ ናት ይላሉ እኔንም ደገድሉኛል፤ አንቺንም በሕይወት ይተዉሻል።

אֲשֶׁר	הָנָה	וְעָלָה	לְאִשָּׁה	לִי	אֶתְּךָ	תִּקְרָא	הוּא	אֶתְּךָ	אֲמַרְתָּ	לְמַה	19
ሚስትህ	እሁፕ	-እና-አሁን	-ለ-ሚስት	-ለ-እኔ	(?)-እሷን	-እና-ወሰድኩአት	እሷ	እሁቴ	አልህ	ለምን	
H0802	H2009	H6258	H0802		H0853	H3947	H1931	H0269	H0559	H4100	

: וְלָךְ
 -እና-ሄድ
[H3212](#)

קָ
 ውሰድ
[H3947](#)

ለምንስ:: እንቁ ስት አልህ? እኔ ሚስት ላደርጋት ወሰድኩኝ ነበር:: አሁንም ሚስትህ እንኳት፤ ይዘሃት ሂድ::

אֲשֶׁר	כֹּל	וְאֵת	אֲשֶׁר	וְאֵת	אֶתְּךָ	וְיִשְׁחַקְךָ	אֲנָשִׁים	פְּרָעִים	עָלָה	וַיֵּצֵא	20
የ	ሁሉ	-እና-(?)	ሚስቱን	-እና-(?)	(?)-እሱን	-እና-ለኩት	ሰዎች	ፈርዖን	-ለይ-እሱ	-እና-አዘዘ	
	H3605	H0853	H0802	H0853	H0853	H7971	H0376	H6547		H6680	

: וְ
 -ለ-እሱ

ፈርዖንም ሰዎቹን ስለ እርሱ አዘዘ፡ እርሱንም ሚስቱንም ከብቱንም ሁሉ ሸኙአቸው::